

## Application RusDocFilmFest-3W in New York – October, 2020

### Заявка на участие в ежегодном независимом Фестивале документального кино в Нью-Йорке – октябрь, 2020

#### IMPORTANT:

- 1) The Organizing Committee of the RusDocFilmFest-3W selects documentaries for the following sections: Competition and Out of Competition. Section “Competition” includes film for 2019-2020; Section “Out of Competition” includes film for 2018-2019
- 2) Individuals/studios must have legal rights to submit an application for RusDocFilmFest-3W (be a copyright holder or have an agreement with a copyright holder to screen the film at RusDocFilmFest-3W)

#### Обратите внимание:

- 1) Оргкомитет ежегодного независимого Фестиваля русскоязычного документального кино в Нью-Йорке - RusDocFilmFest-3W - производит отбор для следующих программ: Конкурсная и Внеконкурсная. Секция «Конкурсный показ» включает фильмы за 2019-2020 годы; Внеконкурсная – за 2018-2019.
- 2) Заявители (индивидуальные заявки, от студий, от каналов и т.п.) должны обладать юридическим правом на одноразовый показ фильма в рамках фестиваля (быть обладателем копирайта или иметь письменное соглашение с обладателем копирайта на показ фильма на Фестивале)

#### APPLICATION AND SCREENING FEE

There is NO fee

(The Festival is a non-commercial project)

#### Регистрационный взнос:

НЕТ

Фестиваль носит некоммерческий характер

#### IF YOUR FILM IS SELECTED

You will be contracted (special Agreement on demand of Studio/Director) AND/OR

You must check **X** in “I agree with all these conditions” line (if you do not need a special agreement) – and send as attachment to the Festival address [rusdocfilmfest@gmail.com](mailto:rusdocfilmfest@gmail.com)

#### Если фильм принят для показа на Фестивале:

С участником будет заключено Соглашение на показ фильма в рамках фестиваля (по желанию участника) И / ИЛИ (если участник не нуждается в заключении Соглашения) участник должен поставить **X** в соответствующем месте перед фразой: «Я согласен с данными условиями» - и послать прикрепленный файл на адрес Фестиваля [rusdocfilmfest@gmail.com](mailto:rusdocfilmfest@gmail.com)

#### CONDITIONS

Only documentaries that meet the following conditions may be chosen for the Official Selection:

- 1) Films that have been produced during the 2018-2020 period preceding the Festival
- 2) **Films that have not been presented in any U.S. film festivals or public screenings in New York.**
- 3) You must be a copyright holder / you must have an agreement with a copyright holder to screen the film at the Festival.

#### Условия приема заявок:

Оргкомитет фестиваля отбирает фильмы, отвечающие следующим требованиям:

- 1) фильмы за 2018-2020 гг.
- 2) **фильмы, НЕ представленные ранее на кинофестивалях в США или кинопоказах для широкой публики в Нью-Йорке.**
- 3) Заявитель должен быть держателем копирайта / иметь письменное соглашение с держателем копирайта на одноразовый показ в рамках Фестиваля

#### MATERIAL

Participants must send to the Organizing Committee following files:

- 1) file: mp4; Codec – H264; Resolution – 1920x1080
- 2) Trailer
- 3) Application

Для отбора фильмов в фестивальную программу заявитель должен предоставить

- 1) файл фильма mp4; кодек - H264; резолуция - 1920x1080
- 2) трейлер
- 3) файл с заполненной Заявкой

Оргкомитет не рецензирует фильмы.

Organizer committee does not review film-documentaries.

### **SUBTITLING**

The Organizing Committee will accept to screen films:

WITH English subtitles for all original languages.

WITHOUT subtitles if the original language is English.

#### Субтитры:

Все фильмы, включенные в фестивальные программы, должны быть:

С английскими субтитрами, если фильм на оригинальном языке страны;

Без субтитров, если фильм на английском языке.

### **ADDITIONAL ORGANIZER’S RIGHTS AND OBLIGATIONS:**

Organizing committee has rights to make following copies of the files / to use the files:

- 1) copy for screening at the theater (if necessary)
- 2) use the file for the festival online screening via controlled protected online festival platform

#### Дополнительные права/обязанности организатора фестиваля:

Оргкомитет имеет право на копирование файла/ использования файла для:

- 1) копия для показа в кинотеатре (при необходимости)
- 2) файл для онлайн показа на закрытой защищенной онлайн платформе

### **IF YOUR FILM IS SELECTED as a laureate**

the organizing committee has right to screen one additional time under the *Echo of Festival* program (with an additional agreement with the copyright holders)

### **Если фильм стал лауреатом фестиваля**

Оргкомитет имеет право на один дополнительный показ фильма-лауреата в программе «Эхо фестиваля» (по дополнительному соглашению с обладателями копирайта)

**Application / Заявка**  
**RusDocFilmFest-3W in New York – October 19-25, 2020 /**  
**Нью-Йорк, октябрь 19-25, 2020**

Your name/ Имя заявителя .....
Title/ Название фильма .....
Year/ Год изготовления .....
Studio / Студия .....
Director/Producer / Режиссер/продюсер .....
Awards / Награды.....
Duration / Длительность .....
Country / Страна производства .....
Competition/ Out of competition program (for all films) /Конкурсная/внеконкурсная программа (для всех фильмов) .....
Copyright holder / Владелец копирайта ..... <i>(You must be a copyright holder / you must have an agreement with a copyright holder to screen the film at RusDocFilmFest-3W. Заявитель должен быть держателем копирайта / иметь письменное соглашение с держателем копирайта на показ в рамках Фестиваля)</i>
Contacts / Контактные данные .....
<input type="checkbox"/> I agree with all these conditions Я согласен/на с данными условиями

Send the Agreement /

Вы можете выслать заявку на указанный ниже электронный адрес:

**rusdocfilmfest@gmail.com**